

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**FINANSIJSKI IZVJEŠTAJI**  
**|**  
**NEZAVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA**  
**31. DECEMBRA 2009.**

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**

**FINANSIJSKI IZVJEŠTAJI  
I NEZAVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE  
ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA  
31. DECEMBRA 2009.**

**S A D R Ž A J**

	<u>Stranica</u>
Odgovornost za finansijske izvještaje	1
Nezavisno revizorsko mišljenje	2
Bilans uspjeha	3
Bilans stanja	4
Izvještaj o novčanim tokovima	5
Izvještaj o promjenama na kapitalu	6
Napomene uz finansijske izvještaje	7 – 13
Usaglašenost sa zakonskom regulativom	13
Stanje i djelovanje internih kontrola	15
Povezane pravne osobe	16
Objavljivanje informacija o poslovanju Fonda	16
DODATAK 1	

## **ODGOVORNOST ZA FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**

---

Uprava Društva je odgovorna da se za svaku finansijsku godinu pripreme finansijski izvještaj u skladu sa Zakonom o investicijskim fondovima i ostalim podzakonskim aktima Komisije za vrijednosne papire Federacije Bosne i Hercegovine, koji su u značajnoj mjeri usklađeni sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja i koji pružaju istinit i fer pregled stanja u IF NAPRIJED D.D. Sarajevo (u daljnjem tekstu "Fond"), kao i njegove rezultate poslovanja za navedeno razdoblje.

Nakon provedbe odgovarajućeg istraživanja, Uprava opravdano očekuje da će Fond u dogledno vrijeme raspolagati odgovarajućim resursima, te stoga i dalje usvaja načelo vremenske neograničenosti poslovanja pri sastavljanju finansijskih izvještaja.

Odgovornosti Uprave pri izradi finansijskih izvještaja obuhvataju sljedeće:

- odabir i dosljednu primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika
- davanje opravdanih i razboritih prosudbi i procjena
- postupanje u skladu s važećim računovodstvenim standardima, uz objavu i obrazloženje svih materijalno značajnih odstupanja u finansijskim izvještajima i
- sastavljanje finansijskih izvještaja pod pretpostavkom vremenske neograničenosti poslovanja, osim ako pretpostavka da će Fond nastaviti poslovanje nije primjerena.

Uprava je odgovorna za vođenje odgovarajućih računovodstvenih evidencija, koje u svakom trenutku s opravdanom tačnošću prikazuju finansijski položaj Fonda. Također, Uprava je dužna pobrinuti se da finansijski izvještaji budu u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji Federacije Bosne i Hercegovine. Pored toga, Uprava je odgovorna za čuvanje imovine Fonda, te za poduzimanje opravdanih koraka za sprečavanje i otkrivanje prevare i drugih nepravilnosti.

Za i u ime Uprave

Irfan Nuspahić, direktor  
IF Naprijed d.d.

Zmaja od Bosne 50  
71000 Sarajevo  
Bosna i Hercegovina

25. januar 2010. godine

Izveštaj nezavisnog revizora

## **Dioničarima IF Naprijeda d.d., Sarajevo**

Obavili smo reviziju finansijskih izvještaja IF Naprijeda d.d. Sarajevo (u daljnjem tekstu: "Fond") prikazanih na stranicama od 3. do 16., koji se sastoje od bilansa stanja na dan 31. decembra 2009. godine, bilansa uspjeha, izvještaja o novčanim tokovima i izvještaja o promjenama na dioničkom kapitalu za godinu koja je tada završila, te sažetog prikaza značajnih računovodstvenih politika i drugih napomena. Također, smo obavili reviziju obračuna neto vrijednosti imovine Fonda, objavljenih informacija koje bitno utiču na finansijsko poslovanje, tromjesečne informacije o kupovini i prodaji vrijednosnih papira, informacije iz pojedinačnih izvještaja o poslovanju, stanja i djelovanja internih kontrola, te reviziju zakonskih ograničenja pri investiranju.

### *Odgovornost Uprave za finansijske izvještaje*

Uprava je odgovorna za pripremanje i fer prezentiranje priloženih finansijskih izvještaja u skladu sa Zakonom o investicijskim fondovima i ostalim podzakonskim aktima Komisije za vrijednosne papire Federacije Bosne i Hercegovine, koji su u značajnoj mjeri usaglašeni sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja. Odgovornosti Uprave obuhvataju slijedeće: dizajniranje, uspostavljanje i održavanje sistema internih kontrola vezanih za pripremanje i fer prezentiranje finansijskih izvještaja koji ne sadrže materijalno značajne pogreške, bilo zbog prevare ili grešaka; odabir i dosljednu primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika; te davanje razboritih računovodstvenih procjena u datim uvjetima.

### *Odgovornost Revizora*

Naša je odgovornost izraziti nezavisno mišljenje o priloženim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije. Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima. Navedeni standardi zahtijevaju da reviziju planiramo i obavimo na način da dobijemo razumno uvjerenje da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogreške.

Revizija uključuje provjeru dokaza pomoću testiranja, koji potkrjepljuju iznose i druge informacije objavljene u finansijskim izvještajima. Odabir procedura zavisi od prosudbi Revizora, uključujući ocjenu rizika da finansijski izvještaji sadrže materijalno značajne pogreške, bilo zbog prevare ili grešaka. Za potrebe ocjene rizika, Revizor vrši procjenu internih kontrola vezanih za pripremanje i fer prezentiranje finansijskih izvještaja, u svrhu određivanja revizorskih procedura u datim uvjetima, ali ne u svrhu davanja mišljenja u pogledu funkcionisanja internih kontrola Fonda. Revizija također uključuje i procjenu primijenjenih računovodstvenih politika te ocjenu značajnih procjena Uprave, kao i ocjenu ukupnog prikaza finansijskih izvještaja. Uvjereni smo da su revizijski dokazi koje smo prikupili dostatni i primjereni kao osnova za izražavanje našeg mišljenja.

### *Mišljenje*

Po našem mišljenju, finansijski izvještaji prikazuju objektivno i realno u svim materijalno značajnim stavkama finansijski položaj Fonda na dan 31. decembra 2009. godine, te rezultate njegovog poslovanja i promjene u novčanom toku za godinu koja je tada završila, u skladu sa Zakonom o investicijskim fondovima i ostalim podzakonskim aktima Komisije za vrijednosne papire Federacije Bosne i Hercegovine koji su u značajnoj mjeri usaglašeni sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja.

## **PKF Re Opinion d.o.o.**

Nihad Fejić, ovlaštenu revizor

Sarajevo, 25. januar 2010. godine

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**BILANS USPJEHA**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

	Napomene	2009. KM 000	2008. KM 000
<b>PRIHODI</b>			
Prihodi od ulaganja – dividende	2.1	1.247	862
Ostali prihodi	2.1	-	3
<b>UKUPNO PRIHODI</b>		<b>1.247</b>	<b>865</b>
<b>RASHODI</b>			
Naknade društvu za upravljanje Fondom	2.4	737	377
Naknada Registru vrijednosnih papira FBiH i Komisiji za vrijednosne papire FBiH	2.4	147	150
Naknada za računovodstvo	2.4	111	83
Naknada depozitaru	2.4	20	18
Naknade Nadzornom odboru	2.4	19	20
Naknada za pravne usluge	2.4	6	13
Troškovi servisiranja dioničara	2.4	5	7
Naknada za reviziju	2.4	4	4
<b>UKUPNO RASHODI</b>		<b>(1.049)</b>	<b>(672)</b>
<b>DOBITAK OD ULAGANJA</b>		<b>198</b>	<b>193</b>
Neto realizirani (gubitak)/dobitak od ulaganja	2.2	(4.144)	68
Promjena u nerealiziranim gubicima od ulaganja	2.3	(36.990)	(12.575)
<b>NETO SMANJENJE NETO SREDSTAVA KAO REZULTAT POSLOVANJA</b>		<b>(40.936)</b>	<b>(12.314)</b>

Napomene na stranicama od 7 do 16 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**BILANS STANJA**  
**NA DAN 31. DECEMBRA 2009. GODINE**

	Napomena	31.12.2009. KM 000	31.12.2008. KM 000
<b>AKTIVA</b>			
Ulaganja	2.6, 2.7, 3	56.060	96.367
Ostala potraživanja	2.6, 4	35	11
Novčana sredstva	2.8, 5	71	566
<b>UKUPNA AKTIVA</b>		<b>56.166</b>	<b>96.944</b>
<b>PASIVA</b>			
<i>Kapital i rezerve</i>			
Dionički kapital	6	87.639	87.605
Dionička premija	7	4.013	4.010
Rezerve		1.472	1.472
Akumulirana dobit/(gubitak) od ulaganja		30	(168)
Akumulirani realizovani (gubitak)/ dobitak od ulaganja	2.2	(10.215)	1.142
Akumulirani nerealizovani (gubitak)/ dobitak od ulaganja	2.3	(27.059)	2.718
<b>Ukupno kapital i rezerve</b>		<b>55.880</b>	<b>96.779</b>
<i>Kratkoročne obaveze</i>			
Obaveze prema društvu za upravljanje	8	161	144
Ostale obaveze	9	125	21
<b>Ukupno kratkoročne obaveze</b>		<b>286</b>	<b>165</b>
<b>UKUPNA PASIVA</b>		<b>56.166</b>	<b>96.944</b>
		<b>(u apsolutnim iznosima)</b>	
Broj dionica u opticaju		4.076.253	4.074.665
Neto vrijednost sredstava po dionici		13,71	23,75
Prosječna neto vrijednost sredstava		77.435.229	100.827.409
Prosječan broj dionica u opticaju		4.076.253	4.074.665
Prosječna neto vrijednost sredstava po dionici		19,00	24,74

**Napomene na stranicama od 7 do 16 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.**

Potpisao za i u ime Fonda dana 25. januara 2010. godine:

Irfan Nuspačić

Direktor

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**IZVJEŠTAJ O NOVČANIM TOKOVIMA**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

	Napomena	2009. KM 000	2008. KM 000
<b>POSLOVNE AKTIVNOSTI</b>			
Dobit od ulaganja		198	193
<i>Usklađenje za promjene u kratkoročnoj imovini i obavezama:</i>			
Povećanje/(smanjenje) obaveza prema društvu za upravljanje	8	17	(411)
Povećanje/ (smanjenje) ostalih obaveza (Povećanje)/smanjenje ostalih potraživanja	9	104 (24)	(74) 16
<b>Neto novčani tok iz redovnih aktivnosti</b>		<b>295</b>	<b>(276)</b>
<b>NOVČANI TOK IZ FINANSIJSKIH AKTIVNOSTI</b>			
Neto smanjenje realizovanog dobitka od ulaganja	3	(11.357)	(691)
Neto smanjenje nerealizovanog dobitka od ulaganja	3	(29.777)	(11.816)
Emisija dionica		37	165
<b>Novčani tok iz finansijskih aktivnosti</b>		<b>(41.097)</b>	<b>(12.342)</b>
<b>NOVČANI TOK IZ INVESTICIONIH AKTIVNOSTI</b>			
Neto smanjenje ulaganja	3	40.307	12.202
<b>Novčani tokovi iz investicionih aktivnosti</b>		<b>40.307</b>	<b>12.202</b>
<b>NETO SMANJENJE NOVCA</b>		<b>(495)</b>	<b>(416)</b>
<b>Novčana sredstva na dan 1. januara</b>		<b>566</b>	<b>982</b>
<b>Novčana sredstva na dan 31. decembra</b>		<b>71</b>	<b>566</b>

Napomene na stranicama od 7 do 16 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**IZVJEŠTAJ O PROMJENAMA NA KAPITALU**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

	Dionički kapital KM 000	Dionička premija KM 000	Rezerve KM 000	Nerealizovani dobitak KM 000	Realizovani dobitak KM 000	Akumulirani (gubitak)/dobit KM 000	Ukupno KM 000
<b>Stanje 31. decembra 2007.</b>	<b>87.441</b>	<b>4.009</b>	<b>1.472</b>	<b>14.534</b>	<b>1.833</b>	<b>(361)</b>	<b>108.928</b>
Emisija dionica	164	1	-	-	-	-	165
Promjene u nerealizovanom gubitku	-	-	-	(11.479)	-	-	(11.479)
Promjene u nerealizovanoj dobiti	-	-	-	(337)	-	-	(337)
Promjene u realizovanom gubitku	-	-	-	-	(1.159)	-	(1.159)
Promjene u realizovanom dobitku	-	-	-	-	468	-	468
Dobit za 2008. godinu	-	-	-	-	-	193	193
<b>Stanje 31. decembra 2008.</b>	<b>87.605</b>	<b>4.010</b>	<b>1.472</b>	<b>2.718</b>	<b>1.142</b>	<b>(168)</b>	<b>96.779</b>
Emisija dionica*	34	3	-	-	-	-	37
Promjene u nerealizovanom gubitku	-	-	-	(33.049)	-	-	(33.049)
Promjene u nerealizovanoj dobiti	-	-	-	3.272	-	-	3.272
Promjene u realizovanom gubitku	-	-	-	-	(21.832)	-	(21.832)
Promjene u realizovanom dobitku	-	-	-	-	10.475	-	10.475
Dobit za 2009. godinu	-	-	-	-	-	198	198
<b>Stanje 31. decembra 2009.</b>	<b>87.639</b>	<b>4.013</b>	<b>1.472</b>	<b>(27.059)</b>	<b>(10.215)</b>	<b>30</b>	<b>55.880</b>

\* Emisija dionica evidentirana je u skladu sa Odlukom Nadzornog odbora broj 47-5/09 od 17. aprila 2009. godine, kojom se povećava iznos osnovnog kapitala za dio upravljačke provizije za 2008. godinu. Osnovni kapital Fonda nakon povećanja iznosi 87.639.439,50 KM i podijeljen je na 4.076.253 obične (redovne) dionice nominalne vrijednosti od 21,50 KM. Registracija povećanja dioničkog kapitala kod nadležnih sudskih institucija je u toku.

**Napomene na stranicama od 7 do 16 čine sastavni dio ovih finansijskih izvještaja.**



**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

---

**1. OPŠTI PODACI I DJELATNOST**

IF Naprijed d.d. Sarajevo ("Fond") je dioničko društvo osnovano u Federaciji Bosne i Hercegovine sa adresom Zmaja od Bosne 50, 71 000 Sarajevo. Osnivač IF Naprijed d.d. je Društvo za upravljanje fondovima Naprijed Invest d.o.o., Sarajevo, koje upravlja IF-om Naprijed d.d. po ugovoru o upravljanju od 17. avgusta 2000. godine. Tokom 2009. godine, Fond je pokrenuo aktivnosti oko promjene naziva u Zatvoreni investicijski fond sa javnom ponudom „Naprijed“ d.d. Sarajevo (skraćeni naziv ZIF Naprijed d.d.). Navedena promjena registrovana je Rješenjem Komisije za vrijednosne papire Federacije BiH broj 05/1-19-536/09 od 20. novembra 2009. godine. Proces registracije kod nadležnih sudskih institucija je u toku.

Finansijski izvještaji su iskazani u službenoj valuti Bosne i Hercegovine, konvertibilnoj marci (KM), koja je fiksno vezana za Euro (EUR 1 = 1,95583 KM).

**Osnovna djelatnost**

Osnovna djelatnost Fonda je finansijsko posredovanje u poslovanju sa vrijednosnim papirima.

Na dan 31. decembra 2009. godine Fond je zapošljavao samo direktora Fonda (2008., 1).

**Tijela Fonda**

*Nadzorni odbor*

Šišić Mirza	Predsjednik
Bećirović Hasan	Član
Katović Ćamil	Član

*Odbor za reviziju*

Karačić Nedžad	Predsjednik
Pita Suada	Član
Granulo Enisa	Član

*Uprava*

Nuspahić Irfan	Direktor
----------------	----------

**2. SAŽETAK TEMELJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA**

Finansijski izvještaji sastavljeni su u skladu sa Zakonom o investicijskim fondovima (Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine, broj 85/08) koji su u značajnoj mjeri usaglašeni sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja. Slijedi opis usvojenih temeljnih računovodstvenih politika.

**2.1 Priznavanje prihoda**

Prihodima se smatraju:

- prihod od ulaganja tj. dividenda,
- prihodi od transakcija vrijednosnim papirima,
- kursne razlike.

**2.2 Realizovani kapitalni dobitci / gubici**

Fond evidentira realizovani dobitak ili gubitak kad proda ulaganje. Realizovani dobitak nastaje kad se ulaganje proda po vrijednosti većoj od troška ulaganja umanjenog za naknade ispravke vrijednosti. Realizovani gubitak nastaje kad se ulaganje proda po vrijednosti manjoj od troška ulaganja umanjenog za naknadne ispravke vrijednosti.

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

---

**2. SAŽETAK TEMELJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA (NASTAVAK)**

**2.3 Nerealizovani kapitalni dobitci / gubici**

Nerealizovani kapitalni dobitci ili gubici javljaju se kad se tekuća vrijednost ulaganja na dan vrijednovanja razlikuje od troška (nabavne vrijednosti). Ako je tekuća vrijednost ulaganja na dan vrijednovanja veća od troška, Fond evidentira nerealizovani dobitak. Ako je tekuća vrijednost ulaganja na dan vrijednovanja manja od troška, Fond evidentira nerealizovani gubitak.

**2.4 Troškovi upravljanja Fondom**

Troškovi su evidentirani u razdoblju u kojem su i ostvareni. Troškovi upravljanja Fondom koji mogu teretiti imovinu Fonda su:

- naknada za usluge Depozitara,
- naknada za usluge Registra vrijednosnih papira,
- upravljačka provizija Društvu za upravljanje Fondom,
- troškovi kupovine i prodaje ulaganja,
- naknada za usluge revizije,
- naknada za usluge računovodstva,
- naknada za pravne usluge,
- troškovi naknada Nadzornog i Odbora za reviziju,
- naknade i troškovi direktora Fonda,
- troškovi izrade, štampanja i poštarine za izvještaje dioničarima,
- troškovi održavanja redovne skupštine,
- troškovi uvrštenja na berzu ili drugo uređeno javno tržište,
- zakonom propisani porezi za koje je poreski obveznik Fond,
- naknada za nadzor i druge naknade koje propiše Komisija za vrijednosne papire FBiH,
- troškovi oglašavanja u skladu sa Zakonom,
- ostale naknade određene posebnim zakonima

Ukupni troškovi Fonda ne mogu biti veći od 3,5% prosječne godišnje neto vrijednosti imovine Fonda. Sve troškove koji pređu dopušteni iznos od 3,5% u jednoj godini snosi Društvo za upravljanje.

Ukupan iznos svih troškova koji se knjiže na teret Fonda iskazuju se kao pokazatelj ukupnih troškova a izračunava se na sljedeći način:

Ukupni troškovi Fonda, osim troškova poreza i naknada određenih posebnim zakonom

X 100

Prosječna godišnja neto vrijednost imovine

Ukupni troškovi Fonda u 2009. godini su u procentu od 1,35% prosječne godišnje neto vrijednosti imovine Fonda, što je u unutar Zakonom dopustivog okvira.

**2.5 Troškovi penzionog i zdravstvenog osiguranja**

Uplate doprinosa za penziona i zdravstveno osiguranje knjiže se kao trošak perioda. Fond, u toku poslovanja, uplaćuje u ime svog zaposlenog penziona i zdravstveno osiguranje, te poreze na i iz plate, koji se obračunavaju na bruto platu.

Fond nema druge obaveze vezane za isplate penzija ili drugih beneficija, kako bivšim zaposlenim tako i aktivnom zaposlenom.

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

---

**2. SAŽETAK TEMELJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA (NASTAVAK)**

**2.6 Ulaganja**

Prema prospektu Fonda, predviđena su ulaganja sredstava u sljedeće vrste imovine:

- vrijednosne papire,
- udjele ili dionice investicijskih fondova,
- instrumente tržišta novca,
- depozite kod ovlaštenih banaka u Bosni i Hercegovini ili državi članici, ili nekoj drugoj državi, koji dospijevaju u roku ne dužem od godinu dana i koji se mogu u svakom trenutku razročiti,
- opcijske i terminske i druge instrumente i tehnike, ali samo u svrhu osiguranja potraživanja i imovine Fonda, pri čemu se moraju uvažavati načela sigurnosti, profitabilnosti, likvidnosti i disperzije rizika.

Ulaganja u portfoliju Fonda jesu ulaganja u vrijednosne papire – dionice i udjele privrednih društava. Vrijednost ulaganja se inicijalno knjiži po trošku ulaganja.

Fond posebno iskazuje utrživa, odnosno neutrživa ulaganja. Utrživi vrijednosni papiri su oni koji kotiraju na berzi ili su uvršteni na trgovanje na drugom uređenom javnom tržištu za koje postoji aktivno tržište na kojem je poznata tržišna vrijednost ulaganja, odnosno neki pokazatelj koji omogućuje da se tržišna vrijednost ulaganja izračuna.

Za vrijednosne papire koji kotiraju na berzi, utvrđivanje vrijednosti imovine zasniva se na tržišnoj cijeni formiranoj na berzi i drugom uređenom tržištu. U skladu sa Pravilnikom o vrednovanju i obračunu imovine investicijskog fonda, za vrijednosne papire kojima se aktivno trguje u Federaciji BiH, fer vrijednost na dan vrednovanja imovine fonda izračunava se primjenom prosječne cijene trgovanja ponderisane količinom vrijednosnih papira prometovanih na berzi. Pod vlasničkim vrijednosnim papirima kojima se aktivno trguje u Federaciji BiH podrazumijevaju se vlasnički vrijednosni papiri kojima se trgovalo na berzi ili drugom uređenom javnom tržištu u posljednjih 90 dana u odnosu na dan izračuna fer vrijednosti imovine fonda.

U slučaju vrijednosnih papira za koje ne postoji tržišna cijena na dan izvještavanja, primjenjuje se cijena posljednje transakcije tim dionicama koju je zaključio Fond. U slučaju vrijednosnih papira koji ne kotiraju na berzi, odnosno za koje ne postoji tržišna cijena, procjenjuje se fer vrijednost ulaganja. Postupci utvrđivanja fer vrijednosti imovine uključuju modele diskontiranja novčanog toka, poređenja sa sličnom imovinom kojoj je poznata tržišna cijena i ostali modeli procjene fer vrijednosti koji su u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja.

**2.7 Obveznice**

Obveznice sa fiksnim ili odredivim plaćanjima i fiksnim rokom dospjeća, za koje Društvo ima pozitivnu namjeru i mogućnost da ih čuva do dospjeća, klasifikuju se kao imovina u posjedu do dospjeća. Knjiže se i po trošku sticanja uz naknadna vrijednosna usklađenja na fer vrijednost.

**2.8 Udjeli u otvorenom fondu**

Ulaganja u udjele otvorenih investicijskih fondova vrjednuju se po zadnjoj dostupnoj objavljenoj cijeni udjela.

**2.9 Novac**

Za potrebe izvještavanja o novčanim tokovima ova sredstva su sažeta kao novac na računima u bankama i blagajni.

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

**3. ULAGANJA**

	31.12.2009. KM 000	31.12.2008. KM 000
Utrživi vrijednosni papiri	234.087	242.828
Neutrživi vrijednosni papiri	2.981	28.890
Obveznice	296	296
Udjeli u otvorenom fondu	241	-
Ispravka vrijednosti utrživih vrijednosnih papira	(178.789)	(148.483)
Ispravka vrijednosti neutrživih vrijednosnih papira	(2.718)	(27.131)
Ispravka vrijednosti obveznica	(17)	(33)
Ispravka vrijednosti udjela u otvoreni fond	(21)	-
<b>Ukupno:</b>	<b>56.060</b>	<b>96.367</b>

Promjene na ispravci vrijednosti ulaganja mogu se prikazati kako slijedi:

	2009. KM 000					2008. KM 000			
	Utrživi	Neutrživi	Obveznice	Udjeli u otvoreni fond	Ukupno	Utrživi	Neutrživi	Obveznice	Ukupno
<b>Stanje 1. januara</b>	<b>148.483</b>	<b>27.131</b>	<b>33</b>	<b>-</b>	<b>175.647</b>	<b>131.663</b>	<b>35.363</b>	<b>-</b>	<b>167.026</b>
Povećanje ispravke vrijednosti	41.255	(324)	(16)	21	40.936	41.196	-	46	41.242
Realizovani dobici	(19.200)	-	-	-	(19.200)	(31.652)	(852)	-	(32.504)
Preknjiženje sa / na	8.251	(8.251)	-	-	-	7.225	(7.225)	-	-
Isknjiženje	-	(15.838)	-	-	(15.838)	-	(155)	-	(155)
Usklađenje	-	-	-	-	-	51	-	(13)	38
<b>Stanje 31. decembra</b>	<b>178.789</b>	<b>2.718</b>	<b>17</b>	<b>21</b>	<b>181.545</b>	<b>148.483</b>	<b>27.131</b>	<b>33</b>	<b>175.647</b>

Struktura pojedinačnih ulaganja data je u Prilogu 1 – obrazac 2.

**4. OSTALA POTRAŽIVANJA**

	31.12.2009. KM 000	31.12.2008. KM 000
Potraživanja za dividende	35	11
<b>Ukupno:</b>	<b>35</b>	<b>11</b>

**5. NOVČANA SREDSTVA**

	31.12.2009. KM 000	31.12.2008. KM 000
Transakcijski račun u banci	71	566
<b>Ukupno:</b>	<b>71</b>	<b>566</b>

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

**6. DIONIČKI KAPITAL**

	<b>31.12.2009.</b>	<b>31.12.2008.</b>
	<b>KM 000</b>	<b>KM 000</b>
4.076.253/4.074.665 redovnih dionica svaka nominalne vrijednosti 21,50 KM	87.639	87.605
<b>Ukupno:</b>	<b>87.639</b>	<b>87.605</b>

Struktura dioničkog kapitala na dan 31. decembra 2009. i 2008. godine je kako slijedi:

	(%)	<b>31.12.2009.</b>	(%)	<b>31.12.2008.</b>
	<b>učešća</b>	<b>KM 000</b>	<b>učešća</b>	<b>KM 000</b>
MIMS d.o.o. Sarajevo	14,82	12.988	14,82	12.986
Sarajevska pivara d.d. Sarajevo	14,46	12.673	14,46	12.669
Klas d.d. Sarajevo	8,89	7.791	8,89	7.788
Nova Ljubljanska banka d.d. Ljubljana	8,76	7.677	8,80	7.704
QVT Fund LP, Cayman Islands	8,00	7.011	8,01	7.014
Ostali	45,07	39.499	45,02	39.444
<b>Ukupno:</b>	<b>100,00</b>	<b>87.639</b>	<b>100,00</b>	<b>87.605</b>

- **Obračun neto vrijednosti imovine Fonda**

Neto vrijednost imovine Fonda u 2009. godini računala se na bazi Pravilnika o vrednovanju i obračunu imovine investicijskog fonda koji je u primjeni od 1. jula 2009. godine. Obračun je vršilo Društvo za upravljanje, a kontrolu obračuna banka depozitar – Volksbank BH d.d. Sarajevo. Na bazi provjera obračuna neto vrijednosti na određene datume, mišljenja smo da je obračun neto vrijednosti imovine urađen u skladu sa važećim propisima.

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

**6. DIONIČKI KAPITAL (NASTAVAK)**

Pregled prosječne neto vrijednosti imovine Fonda po mjesecima može se prikazati kako slijedi:

Mjesec	Fer vrijednost utrživih dionica	Fer vrijednost neutrživih dionica	Ukupno fer vrijednost	Gotovina	Obaveze	Potraživanja	Neto vrijednost	Broj dionica	Cijena
I	93.251.281	1.759.101	95.010.382	597.943	147.544	31.735	95.755.304	4.074.665	23,50
II	91.502.162	2.431.835	93.933.997	579.196	165.252	24.339	94.635.068	4.074.665	23,23
III	91.039.146	2.431.835	93.470.981	278.240	183.375	154.537	93.983.171	4.074.665	23,07
IV	90.384.241	2.428.954	92.813.195	426.124	181.753	10.752	93.331.106	4.074.954	22,90
V	89.836.777	2.428.314	92.265.091	391.764	183.530	691.046	93.427.159	4.076.253	22,92
VI	89.136.002	2.428.314	91.564.316	812.899	195.604	688.581	93.132.979	4.076.253	22,85
VII	36.693.505	26.851.536	63.545.041	1.397.613	245.831	230.052	65.199.221	4.076.253	15,99
VIII	36.993.934	25.138.319	62.132.253	1.269.568	263.796	193.092	63.628.557	4.076.253	15,61
IX	31.211.081	29.349.580	60.560.661	1.079.790	228.882	225.493	62.011.454	4.076.253	15,21
X	32.896.718	26.990.898	59.887.616	775.241	455.138	344.352	61.063.802	4.076.253	14,98
XI	42.394.249	14.316.366	56.710.615	528.968	185.482	106.249	57.666.078	4.076.253	14,15
XII	38.477.648	16.285.676	54.763.324	267.567	172.623	35.057	55.388.852	4.076.253	13,59
<b>Ukupno</b>	<b>763.816.744</b>	<b>152.840.729</b>	<b>916.657.472</b>				<b>929.222.751</b>		
<b>Prosjek</b>	<b>63.651.395</b>	<b>12.736.727</b>	<b>76.388.123</b>				<b>77.435.229</b>	<b>4.076.253</b>	<b>*19,00</b>

\* U skladu sa Pravilnikom o vrednovanju i obračunu imovine investicijskog fonda, neto vrijednost imovine po dionici zatvorenog investicijskog fonda na dan vrednovanja utvrđuje se dijeljenjem vrijednosti neto imovine fonda sa ukupnim brojem dionica fonda izdatih do dana vrednovanja, uključivši i taj dan.

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

---

**7. DIONIČKA PREMIJA**

Iznos dioničke premije predstavlja naknadu od 1,5% vrijednosti prvobitno upisanog dioničkog kapitala na teret kojeg je vršena emisija dionica, na ime društva za upravljanje, za pokriće osnivačkih troškova i upravljačke provizije.

**8. OBAVEZE PREMA DRUŠTVU ZA UPRAVLJANJE**

	<b>31.12.2009.</b>	<b>31.12.2008.</b>
	<b>KM 000</b>	<b>KM 000</b>
Obaveze po osnovu upravljačke provizije u novcu	124	89
Obaveze po osnovu naknade troškova upravljanja	37	18
Obaveze po osnovu upravljačke provizije u dionicama	-	37
<b>Ukupno:</b>	<b>161</b>	<b>144</b>

**9. OSTALE OBAVEZE**

	<b>31.12.2009.</b>	<b>31.12.2008.</b>
	<b>KM 000</b>	<b>KM 000</b>
Obračunati a nefakturisani rashodi	120	16
Ostale obaveze	5	5
<b>Ukupno:</b>	<b>125</b>	<b>21</b>

**10. USAGLAŠENOST SA ZAKONSKOM REGULATIVOM**

Zakonska ograničenja ulaganja u Fond i ulaganja Fonda propisana su Zakonom o investicijskim fondovima (Službene novine Federacije BiH broj 85/08).

Prema članu 58. Zakona o investicijskim fondovima (u daljnjem tekstu Zakon), fizičko ili pravno lice ne može, direktno ili indirektno, biti vlasnik više od 25% dionica istog zatvorenog investicijskog fonda sa javnom ponudom. Kao što je vidljivo iz Napomene 6, vlasnička struktura dioničkog kapitala Fonda je usklađena sa odredbama Člana 58. Zakona.

Nadalje, u skladu sa Članom 75. Zakona, ulaganje imovine zatvorenog investicijskog fonda sa javnom ponudom podliježe sljedećim ograničenjima:

- najviše 15% neto vrijednosti imovine fonda može biti uloženo u vrijednosne papire ili instrumente tržišta novca jednog emitenta, uz izuzetak da u vrijednosne papire ili instrumente tržišta novca čiji je emitent ili za koje garantuje Federacija, Republika Srpska, Bosna i Hercegovina, ili jedinica lokalne samouprave Federacije, Republike Srpske, država članica ili jedinica lokalne uprave države članice, država koja nije članica Evropske unije ili međunarodna javna organizacija u kojoj su članovi jedna ili više država članica, može se ulagati bez ograničenja. Naprijed navedena ulaganja bez ograničenja uvjetovana su time da u prospektu i statutu fonda budu jasno navedene države, jedinice lokalne samouprave ili međunarodne organizacije u čije se vrijednosne papire i instrumente tržišta novca može ulagati više od 35% imovine fonda, zatim da se imovina fonda sastoji od najmanje šest različitih vrijednosnih papira ili instrumenata tržišta novca, i da vrijednost nijednog pojedinog vrijednosnog papira ili instrumenta tržišta novca neće prelaziti 30% imovine fonda,
- najviše 20% neto vrijednosti imovine fonda može biti uloženo u vrijednosne papire ili instrumente tržišta novca čiji su emitenti lica koja čine grupu povezanih društava, u smislu Zakona i zakona kojim se regulira emisija i promet vrijednosnih papira. Povezana društva u skladu sa Zakonom o investicijskim fondovima i zakonom kojim se regulira emisija i promet vrijednosnih papira smatraju se jednim emitentom u smislu ograničenja iz ovog Člana,

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

---

**10. USAGLAŠENOST SA ZAKONSKOM REGULATIVOM (NASTAVAK)**

- najviše 20% neto vrijednosti imovine može se položiti kao depozit u istu ovlaštenu banku u Bosni i Hercegovini ili državi članici, ili nekoj drugoj državi pod uslovom da podliježu nadzoru i ograničenjima koja će Komisija u smislu sigurnosti investitora smatrati jednakim onim u Federaciji,
- izloženost prema jednom licu na osnovu finansijskih derivata ugovorenih sa tim licem na drugom organiziranom tržištu (OTC) ne može biti veća od a) 10% neto vrijednosti imovine fonda, ako se radi o banci iz prethodnog paragrafa i b) 5% neto vrijednosti imovine fonda, ako se radi o nekom drugom pravnom licu,
- ukupna vrijednost ulaganja u vrijednosne papire ili instrumente tržišta novca čiji je emitent isto lice i vrijednosti depozita položenih kod tog lica i izloženosti na osnovu finansijskih derivata kojim se trguje na drugom organiziranom tržištu (OTC), ugovorenih sa tim licem, ne može preći 20% neto vrijednosti imovine fonda,
- najviše 20% neto vrijednosti imovine Fonda može biti uloženo u udjele ili dionice jednog investicijskog fonda, uz uslov da najviše 30% imovine Fonda može biti uloženo u fondove, osim u fondove osnovane na osnovu odobrenja nadležnog tijela države članice Evropske unije, koji posluju u skladu sa odredbama Zakona koje uređuju poslovanje otvorenih investicijskih fondova sa javnom ponudom, a najviše 10% imovine Fonda može biti uloženo u fondove sa zatvorenim ponudom,
- ulaganje u udjele ili dionice investicijskih fondova ne može preći 25% neto vrijednosti imovine pojedinog fonda u koji se ulaže,
- ako se imovina Fonda ulaže u udjele ili dionice investicijskih fondova kojim direktno ili indirektno upravlja isto društvo za upravljanje, ili kojim upravlja drugo društvo sa kojim je to društvo povezano zajedničkom upravom ili kontrolom, ili direktnim ili indirektnim vlasničkim udjelom na takva se ulaganja Fondu ne može naplatiti ulazna ili izlazna naknada,
- Fond u svom vlasništvu ne može imati više od 25% dionica sa pravom glasa jednog emitenta ili vrijednosnih papira iz iste emisije obveznica,
- ukupna izloženost Fonda prema finansijskim derivatima ne može biti veća od 10% neto vrijednosti imovine Fonda,
- ne mogu se vršiti ulaganja u društva sa ograničenom odgovornošću, kao ni u vrijednosne papire koji nisu slobodno prenosivi.

Uvidom u računovodstvenu i drugu relevantnu dokumentaciju utvrdili smo da je portfolio ulaganja Fonda u potpunosti usaglašen sa zakonskom regulativom. Također, sukladno zahtjevima Zakona o investicijskim fondovima, a kao što je navedeno u Napomeni 1, tokom 2009. godine, Fond je pokrenuo aktivnosti oko promjene naziva u Zatvoreni investicijski fond sa javnom ponudom „Naprijed“ d.d. Sarajevo (skraćeni naziv ZIF Naprijed d.d.). Navedena promjena registrovana je Rješenjem Komisije za vrijednosne papire Federacije BiH broj 05/1-19-536/09 od 20. novembra 2009. godine. Proces registracije kod nadležnih sudskih institucija je u toku.



**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

---

**11. STANJE I DJELOVANJE INTERNIH KONTROLA**

• **Interne kontrole prilikom kupovine i prodaje ulaganja Društva**

Sve operativne poslove za Fond obavlja Društvo za upravljanje fondovima "Naprijed Invest" d.o.o. Sarajevo, u skladu sa ugovorom. Fond kao pravno lice ima jednog uposlenika – direktora Fonda. Fond također ima Nadzorni odbor čije su nadležnosti definisane Zakonom i Statutom Fonda. Društvo za upravljanje kao subjekt koji upravlja Fondom ima zaposlenih sedam osoba – generalni direktor, izvršni direktor, stručni saradnik za nadzor i analizu, portfolio menadžer, rukovodilac Back Offica, stručni saradnik u Back Officu i administrator. Društvo za upravljanje organizovano je u tri organizacione jedinice kako slijedi:

- operativna jedinica – odjeljenje (Front Office)
- jedinica – odjeljenje za nadzor i analizu (Middle Office)
- jedinica – odjeljenje za podršku (Back Office)

Vezano za funkcionisanje sistema interne kontrole poslovanja, uposlenici Društva za upravljanje fondovima Naprijed Invest d.o.o. Sarajevo obavezni su da se pridržavaju procedura propisanih Pravilnikom o procedurama rada i izvršenju transakcija u organizacionim jedinicama Naprijed Invest d.o.o. Sarajevo broj 232/09 od 10. novembra 2009. godine i Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta u Naprijed Invest d.o.o. Sarajevo broj 398/09 od 19. oktobra 2009. godine. Pri kontroli transakcija, izvršni direktor vrši uvid u registar naloga za kupovinu i prodaju vrijednosnih papira nakon svakog izvršenog naloga. Portfolio menadžer svojim potpisom na nalog, koji ostaje u dokumentaciji Društva, potvrđuje valjanost naloga u skladu sa donesenom odlukom o kupovini ili prodaji. Izvršni direktor dužan je provjeriti da li su svi nalozi ovjereni od strane portfolio menadžera, a također vrši kontrolu izvoda sa računa fonda, čime utvrđuje istovjetnost datog naloga za prodaju i kupovinu doznačenih sredstava od prodaje ili kupovine.

Za naloge kupovine i prodaje vrijednosnih papira vrši se provjera obračun izvršene transakcije u odnosu na plaćanja. Stručni saradnik Middle office-a svojim potpisom potvrđuje valjanost i ispravnost obračuna transakcije. Izvršni direktor dužan je provjeriti da li su svi obračuni ovjereni od strane stručnog saradnika Middle office-a. Izvršni direktor putem izvoda provjerava iznose sredstava doznačenih brokerskim kućama po ovjerenim obračunima. Podatak provjerava u Back office-u, na osnovu obračuna koji je dostavljen od brokerske kuće o izvršenoj transakciji.

Također napominjemo da su procedure vezane za kontrolu investicionih ograničenja, utvrđivanja vrijednosti imovine i obračuna neto vrijednosti imovine po dionici, usaglašenosti internih akata i procedura Društva sa zakonskim i podzakonskim aktima, mjerenja rizika i uspješnosti definisani u skladu sa Procedurama rada interne kontrole Uprave broj 502/09 od 22. decembra 2009. godine i Pravilnikom o upravljanju rizicima broj 468/09 od 26. novembra 2009. godine.

Knjigovodstvenu evidenciju za Fond obavlja Društvo za upravljanje. Na ovim poslovima su angažovani rukovodilac Back Offica i stručni saradnik u Back Officu. Evidencija se vodi u skladu sa Pravilnikom o procedurama rada i izvršenju transakcija u organizacionim jedinicama Naprijed Invest d.o.o. Sarajevo. Tim aktom je propisan način prijema, kontrole i knjigovodstvenog tretmana dokumentacije. Za obavljanje knjigovodstvenog evidentiranja, obradu podataka, prezentiranje izvještaja i informacija u vezi stanja i promjena stanja iz portfelja emitenata kao i ostalih poslovnih događaja iz domena registrovane djelatnosti, Društvo koristi savremenu računarsku opremu, kao i adekvatan računarski softver.

Prema našem mišljenju, uspostavljena organizacijska struktura, raspored radnih mjesta i uspostavljene procedure u postupku donošenja odluka, odobravanja transakcija i odlaganja dokumentacije, a za postojeći obim portfelja i nivo aktivnosti, predstavljaju optimalnu osnovu za zakonito poslovanje u skladu sa propisima koji regulišu tržište kapitala.

**IF NAPRIJED D.D. SARAJEVO**  
**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE**  
**ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA 31. DECEMBRA 2009.**

---

**12. POVEZANE PRAVNE OSOBE**

U skladu sa Zakonom o investicijskim fondovima, povezana lica fonda su:

- društvo za upravljanje, banka depozitar, advokat odnosno advokatsko društvo, advokatska kancelarija ili zajednička advokatska kancelarija, revizor i lica koja obavljaju poslove poreznog savjetovanja koji se nalaze u ugovornom odnosu sa osnove pružanja usluga fondu, kao i svako drugo lice koje je u prethodne dvije kalendarske godine sklopilo ugovor o pružanju usluga za potrebe fonda.

Povezana lica Fonda u smislu naprijed navedene zakonske definicije su:

DUF Naprijed Invest d.o.o. Sarajevo (društvo za upravljanje)  
Volksbank BiH d.d. Sarajevo (banka depozitar)  
PKF Re Opinion d.o.o. Sarajevo (revizor)

**13. OBJAVLJIVANJE INFORMACIJA**

Zakon o investicijskim fondovima propisao je obavezu objavljivanja određenih informacija o poslovanju Društva. Društvo redovno sačinjava tromjesečne, polugodišnje i godišnje izvještaje o poslovanju Fonda. Finansijski izvještaji objavljuju se u dnevnim novinama, a dostupni su i na web stranici Društva [www.naprijedinvest.ba](http://www.naprijedinvest.ba).

Takođe se redovno objavljuju Informacije o događajima koji bitno utiču na finansijsko poslovanje fonda (reorganizacija, emisija dionica, isplata obaveza vlasnicima vrijednosnih papira Društva i Fonda, sazivanje skupštine Društva ili Fonda, promjena Depozitara ili revizora, jednokratno povećanje ili smanjenje imovine Društva i Fonda za više od 10%, jednokratna transakcija u obimu većem od 10% vrijednosti ukupne imovine Društva ili Fonda), te i izvještaji o vrijednosti ulaganja (dionica) u imovini Fonda.

Sve objavljene informacije sadrže podatke koji su propisani zakonskim aktima i aktima Komisije za vrijednosne papire FBiH.

Usaglašenost je testirana na dan 30. juna i 31. decembra, kao i na ostale relevantne datume.

**14. PRILOZI**

Prilozi uz izvještaj sastoje se od tabela koje su propisane Pravilnikom o reviziji finansijskih izvještaja i poslovanja privatizacijskih investicionih fondova (Službene novine FBiH 24/02) – obrasci 0 – 10.